

B&W, UN ESPRIT ET UN STYLE SO BRITISH

La signature appliquée par les dignes sujets de Sa Majesté dans les différents domaines du luxe est immédiatement reconnaissable. De la mode à l'automobile et que l'on évoque Aston Martin, Bentley ou Rolls-Royce, l'élégance bien particulière des concepts et des réalisations britanniques impose des produits uniques et sans concurrence. Bowers & Wilkins a su appliquer ce même esprit spécifique dans l'univers de l'audio, avec un brio et un savoir-faire exceptionnels.

Par Jean-Marie Hubert

B&W, A SO BRITISH SPIRIT AND STYLE

The signature applied by Her Majesty's worthy subjects in the various fields of luxury is immediately recognisable. From fashion to cars, and whether you're talking about Aston Martin, Bentley or Rolls-Royce, the distinctive elegance of British design and craftsmanship is unmistakable. Bowers & Wilkins has applied this same special spirit to the world of audio, with exceptional skill and craftsmanship.

La première question qui se pose est bien entendu de savoir à quoi tiennent cet esprit et ce style si reconnaissables. Pour reprendre le parallèle avec l'automobile, l'identification est facile et naturelle : aux Anglaises la classe aristocratique, aux Italiennes la race sportive, aux Allemandes la solidité rassurante et aux Américaines les proportions adaptées aux grands espaces. Dans le domaine du son, avec des marques emblématiques comme Goodmans le « son anglais » était autrefois reconnaissable à la générosité de son grave et à la douceur timide de son aigu. Les Français s'étaient quant à eux plutôt orientés vers un grave en retrait et un médium-aigu en avant. Y-aurait-il une différence dans les perceptions auditives des uns et des autres ? Certes oui, car les enceintes japonaises des années 50, par exemple, semblaient inaudibles à nos oreilles européennes, d'une configuration bien différente, bien que les premiers sons entendus par les bébés des six continents fussent après tout aussi diversifiés. Finalement les facteurs d'enceintes de tous pays ont fini par se ranger aux exigences de la haute-fidélité : reproduire avec exactitude le son, le timbre et la dynamique de l'instrument, de l'orchestre et de la voix plutôt qu'une écoute certes confortable mais colorée. La définition-même de la haute-fidélité. Restaient les lignes, l'élégance et le style du dessin, particulier à chaque identité. C'est là que l'on se rend compte que si sur le plan de l'audition, chacun cherchera à s'approcher le plus près possible du son et de la scène sonore originels, les designs peuvent explorer des voies différentes, même en termes techniques. Comme nous avons déjà eu l'occasion de l'indiquer (lire Dandy #83), la belle italienne Sonus Faber s'impose par ce mélange de raffinement et d'élégance sportive développé spécifiquement pour sa compatriote Maserati. Chez B&W, ce seront des codes esthétiques plus stricts et un aspect plus réservé, mais un style intemporel.



Le Nautilus

The first question is, of course, what is the source of this recognisable spirit and style? To take the parallel with the automobile, the identification is easy and natural: to the English the aristocratic class, to the Italians the sporty breed, to the Germans the reassuring solidity and to the Americans the proportions adapted to large spaces. In the field of sound, with emblematic brands such as Goodmans, the "English sound" was once recognisable by the generosity of its low register and the timid softness of its high register. The French, on the other hand, were more inclined towards a lower bass and a higher midrange. Could there be a difference in the auditory perceptions of the two groups? Yes, because Japanese speakers from the 1950s, for example, seemed inaudible to our European ears, with a very different configuration, although the first sounds heard by babies on all six continents were after all equally diverse. Eventually, loudspeaker manufacturers everywhere came to terms with the demands of high fidelity: to reproduce the exact sound, timbre and dynamics of the instrument, orchestra and voice rather than a comfortable but colourful listening experience. The very definition of high fidelity. What remained were the lines, the elegance and the style of the design, specific to each identity. It is here that we realise that if, in terms of hearing, everyone will try to get as close as possible to the original sound and soundstage, the designs can explore different paths, even in technical terms.

As we have already had occasion to point out (see Dandy #83), the beautiful Italian Sonus Faber stands out for its blend of refinement and sporting elegance developed specifically for its compatriot Maserati. At B&W, the aesthetic codes are stricter and the appearance more reserved, but the style is timeless.

The links that unite the codes of luxury are, however, the same: the excellence of a product depends on the excellence of every detail, both in the choice of

Les liens qui unissent les codes du luxe sont en revanche les mêmes : l'excellence d'une réalisation passe par celle de chaque détail, tant dans le choix des matériaux que dans une fabrication précise et une confection soignée. On comprend bien que pour obtenir une laque d'aspect parfait, de très nombreuses couches et de longs temps de séchage sont nécessaires entre chaque application. Il en va de même pour les composants électroniques : entre la fabrication artisanale de chaque composant du filtre et le circuit imprimé chinois, le résultat sonore fait la différence. Un produit de luxe, c'est le résultat obtenu par la coopération d'artisans de chaque segment : ébénisterie, fonderie aluminium, matériaux issus de l'aéronautique pour les haut-parleurs, câblage et connecteurs en or...

Le modèle emblématique de la marque est la Nautilus, une réalisation sculpturale en forme de coquillage ou d'escargot, dont les impératifs techniques furent interprétés et appliqués avec originalité. Comment réaliser une grande longueur intérieure dans un minimum d'espace au sol ? Avec cette forme en escargot, qui donne au grave une longueur de coffret suffisante pour des basses amples et profondes. Les haut-parleurs médium et aigu se contentent de coffrets de taille inférieure, ici des cônes à pointe effilée du plus bel effet. Des solutions innovantes, à l'image de la firme. Cette technologie de coffrets séparés pour l'aigu, le médium et le grave, seront déclinés sur plusieurs modèles de la marque et en feront la signature.

La très large gamme de produits B&W se justifie par le choix de créer des produits d'exception et de les décliner avec la même rigueur sur des produits plus accessibles. Et de les rendre utilisables à tous types de configuration : écoute de musique en très haute-fidélité, systèmes home-cinéma, écoute nomade sur enceintes connectées et systèmes multi-room, écoute au casque ou car audio. Une solution pour chaque type d'utilisateur, et à tous les prix. La série 800 Diamond représente actuellement le sommet de la gamme. Son design particulier, avec le tweeter (haut-parleur d'aigu) dominant l'enceinte tel une comète, est caractéristique. Son intérêt technique est de gérer la dispersion du son de manière aérodynamique, sans effet de coffret, dont ce haut-parleur est dépourvu. La forme fait la fonction. Cette série haut de gamme se décline en colonnes, dont la taille du coffret assure des basses fermes et amples.

materials and in the precise manufacture and careful tailoring. It is easy to understand that in order to obtain a perfect-looking lacquer, many coats and long drying times are necessary between each application. The same applies to the electronic components: between the handcrafted manufacture of each filter component and the Chinese printed circuit board, the sound result makes the difference. A luxury product is the result of the cooperation of craftsmen from each segment: cabinet making, aluminium casting, materials from the aeronautics industry for the loudspeakers, gold cabling and connectors... Image nautilus.

The emblematic model of the brand is the Nautilus, a sculptural creation in the shape of a shell or snail, whose technical requirements were interpreted and applied with originality. How to achieve a long interior length in a minimum of floor space? With this snail shape, which gives the bass a sufficiently long enclosure length for full and deep bass. The midrange and tweeter drivers have to make do with smaller enclosures, in this case with tapered cones that look great. Innovative solutions, just like the company. This technology of separate cabinets for high, medium and low frequencies will be used on several of the brand's models and will become its signature.

The very wide range of B&W products is justified by the choice to create exceptional products and to apply them with the same rigour to more accessible products. And to make them usable in all types of configuration: listening to music in very high fidelity, home-cinema systems, mobile listening on connected speakers and multi-room systems, listening through headphones or on a car.

multi-room systems, headphone listening or car audio. A solution for every type of user and at every price point. The 800 Diamond series is currently the top of the range. Its special design, with the tweeter dominating the speaker like a comet, is characteristic. Its technical interest is to manage the dispersion of the sound in an aerodynamic way, without the effect of a box, which this loudspeaker lacks. The form makes the function. This



Le 801 Diamond



La 801 D4 (38.000 € la paire) est le navire amiral de la gamme. C'est une enceinte 3 voies équipée d'un tweeter diamant assurant une précision phénoménale dans l'aigu. La tête turbine en aluminium massif accueille le haut-parleur médium. La colonne est de taille raisonnable (1,20 m) pour une enceinte de ce niveau, qui la rend facilement intégrable dans tous les intérieurs. Différentes finitions sont disponibles, bois ou laque noire ou blanche, pour se marier avec le décor. C'est l'enceinte du mélomane exigeant. Elle se décline aussi en versions plus raisonnables : les 802 D4 (28.000 € la paire), 803 D4 (22.500 €) et 804 D4 (14.000 €).

Et pour pouvoir se fondre aussi dans les petits intérieurs, elle est également déclinée en plus petite taille, dite « bookshelf » : la 805 D4 (8800 €), facilement intégrable dans une bibliothèque. Il est important de le signaler : il n'y a pas sur ces enceintes d'évent arrière pour diffuser le grave, c'est précisément ce qui autorise cette enceinte à être intégrée dans une bibliothèque par exemple. Bien entendu, elle peut aussi être utilisée sur pied.

Les séries 700, qui utilisent les mêmes technologies, sont accessible aux tarifs de 1600 à 5000 € la paire, et les séries 600 de 650 à 1900 € la paire. Cette volonté de répondre à tous les budgets est une démarche de démocratisation de la hifi haut de gamme d'autant plus pertinente qu'elle permet par la suite une évolution. Sachez que, pour les amateurs de home-cinéma qui ne veulent pas renoncer à leur écoute de qualité hifi, il existe aussi des enceintes de voie centrale, des caissons de grave et des satellites permettant de recréer l'écoute d'une salle de cinéma.

En hifi comme en home cinéma, les enceintes assurent ici la double fonction de ne pas doubler le budget sans réduire la qualité des éléments.

Enfin, pour couvrir tous les secteurs du marché, la maison propose enfin un certain nombre de produits pensés pour la nouvelle génération connectée.

Ainsi le Zeppelin (800 €), enceinte connectée iconique ou la gamme Formation (à partir de 500€) de systèmes multi room constituant le ticket d'entrée dans l'univers de la hi-fi connectée. La barre de son pour téléviseurs (1250 €) offre quant à elle la double fonction de barre de son et d'enceinte connectée audiophile.

C'est en effet le talon d'Achille de la plupart des enceintes connectées du marché. Elles ont tout en termes de connectivité, mais ne sont pas au standard d'exigence du mélomane ou de l'amateur de haute-fidélité.

Cette omniprésence sur le segment de l'audio hifi se traduit également par une gamme de casques supra et intra-auriculaires et de systèmes car audio équipant le haut de gamme de quelques marques automobiles de renom, comme BMW, Maserati, Volvo ou McLaren. □

top-of-the-range series is available as floorstanding speakers, whose cabinet size ensures a firm and ample bass.

The 801 D4 (€38,000 per pair) is the flagship of the range. It is a 3-way speaker equipped with a diamond tweeter that ensures phenomenal precision in the treble. The solid aluminium turbine head houses the midrange driver. The column is of reasonable size (1.20 m) for a speaker of this level, which makes it easy to integrate into any interior. Different finishes are available, wood or black or white lacquer, to match the decor. This is the speaker for the discerning music lover. It is also available in more reasonable versions: the 802 D4 (€28,000 per pair), 803 D4 (€22,500) and 804 D4 (€14,000).

And to fit into smaller interiors, it is also available in a smaller size, the so-called bookshelf: the 805 D4 (€8800), which can be easily integrated into a bookcase. It is important to note that these speakers do not have a rear port to diffuse the bass, which is precisely what allows this speaker to be integrated into a bookshelf for example. Of course, it can also be used on a stand.

The 700 series, which use the same technologies, are available at prices from 1600 to 5000 € per pair, and the 600 series from 650 to 1900 € per pair. This desire to meet all budgets is a democratisation of high-end hi-fi, all the more relevant as it allows for further development. For home cinema enthusiasts who don't want to give up their hifi quality listening, there are also centre channel speakers, subwoofers and satellites that can recreate the listening experience of a cinema.

In hifi as in home cinema, speakers perform the dual function of not doubling the budget without reducing the quality of the elements.

Finally, in order to cover all market sectors, the company offers a number of products designed for the new connected generation.

The Zeppelin (€800), an iconic connected speaker, or the Formation range (from €500) of multi-room systems are the ticket to the world of connected hi-fi. The TV sound bar (€1250) offers the dual function of sound bar and audiophile connected speaker.

This is indeed the Achilles heel of most connected speakers on the market. They have it all in terms of connectivity, but fall short of the music lover's or hi-fi enthusiast's standards.

This omnipresence in the hi-fi audio segment is also reflected in a range of on-ear and in-ear headphones and car audio systems that equip the top of the range of some renowned car brands, such as BMW, Maserati, Volvo or McLaren. □